

**ПРОЕКТ «МІСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ
УКРАЇНИ»**

**УГОДА
ПРО ПЕРЕДАЧУ КОШТІВ ПОЗИКИ**

№ 13010-05/227

від «16» зрочня 2020 року

МІЖ

МІНІСТЕРСТВОМ ФІНАНСІВ УКРАЇНИ

МІНІСТЕРСТВОМ ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ

та

МИКОЛАЇВСЬКОЮ МІСЬКОЮ РАДОЮ

Міністерство фінансів України (далі – **Мінфін**), в особі заступника Міністра фінансів України Кави Олександра Степановича, який діє на підставі наказу Міністерства фінансів України від 12.03.2020 № 111 (зі змінами),

Міністерство інфраструктури України (далі – **Мінінфраструктури**), в особі заступника Міністра з питань європейської інтеграції Форсюк Наталії Валеріївни, який діє на підставі наказу Міністерства інфраструктури України від 10.02.2020 № 51 (зі змінами),

Миколаївська міська рада (далі – **Кінцевий бенефіціар**), в особі директора департаменту фінансів Миколаївської міської ради Святелик Віри Євгенівни, яка діє на підставі рішення Миколаївської міської ради від 12 червня 2020 року № 56/116 «Про здійснення Миколаївською міською радою місцевого запозичення у 2020 році для фінансування інвестиційного підпроєкту «Покращання інфраструктури громадського транспорту міста Миколаєва»»

Які надалі йменуються «Сторони», а кожна окремо – «Сторона»

ОСКІЛЬКИ

А. Згідно з Фінансовою угодою між Україною та Європейським інвестиційним банком (Проєкт «Міський громадський транспорт України» від 11 листопада 2016 року FI № 85.103 Setaris № 2015-0503, ратифікованої Законом України від 12.04.2017 № 2009-VIII (далі – Фінансова угода), Європейський інвестиційний банк (далі – Банк або ЄІБ) погодився надати Україні кредит у сумі 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) із власних ресурсів ЄІБ (далі – Позика);

Б. Згідно з пунктом 4 Преамбули Фінансової угоди Кредит надається з метою розвитку інфраструктури міського пасажирського транспорту, зокрема відновлення систем міського громадського транспорту в містах України, які знаходяться під контролем Уряду Позичальника, і головним чином спрямовані на інвестиції, пов'язані з заміною або відновленням рухомого складу пасажирського транспорту, який належить міським громадам, та покращенням інфраструктури, яка може мати принципове значення для підтримки модернізації рухомого складу, більш детальна інформація про які міститься у технічному описі в Додатку А («Технічний опис») до Фінансової угоди. Реалізацією підпроєктів будуть займатися міські ради та/або компанії чи підприємства громадського пасажирського транспорту, які належать

міським громадам (кожна з яких окремо іменується "Кінцевий бенефіціар", а всі разом "Кінцеві бенефіціари");

В. Згідно з пунктом 5 Преамбули Фінансової угоди загальна вартість проекту «Міський громадський транспорт України», відповідно до розрахунків Банку, складає 400 000 000,00 євро (чотириста мільйонів євро). Проект «Міський громадський транспорт України» (далі – Проект) буде фінансуватися на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) з позики Банку та на 200 000 000,00 євро (двісті мільйонів євро) власним коштом Кінцевих бенефіціарів, з Інвестиційних Грантів та паралельно фінансування з боку інших міжнародних фінансових установ, що у будь-якому випадку не передбачатиме звернення по допомогу до Банку;

Г. Згідно з пунктом 7 Преамбули Фінансової угоди кошти Кредиту надаються Кінцевим бенефіціарам відповідно до угоди про передачу коштів позики, сторонами якої, зокрема, будуть Міністерство фінансів України, Міністерство інфраструктури, відповідний Кінцевий бенефіціар та, у відповідних випадках, Міська рада;

Д. Згідно з пунктом 8 Преамбули Фінансової угоди Міністерство інфраструктури буде здійснювати загальний нагляд та відповідатиме за реалізацію Проекту, в тому числі за створення групи з управління та підтримки проекту (далі -ГУПП) у складі Міністерства інфраструктури, та забезпечить створення груп впровадження проекту (далі - ГВП) у складі кожного Кінцевого бенефіціара;

Е. За результатами комплексної оцінки Банку, листом від 02 жовтня 2020 року № PJ/MOBILITY/RTRANS/20150503-15/ІН/amr (Allocation letter No. 5 – Allocation of 1 sub-project), повідомлено про виділення коштів для фінансування підпроекту «Покращання інфраструктури громадського транспорту міста Миколаєва» в частині придбання нових автобусів (далі – Підпроект).

ОТЖЕ, Сторони уклали цю Угоду про передачу коштів позики (далі – Угода) і погодилися про наступне:

РОЗДІЛ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Стаття 1. Терміни

1.1. У всіх випадках, якщо про інше прямо не вказано у цій Угоді, терміни та визначення, що використовуються в цій Угоді, матимуть такі ж значення, які викладені у Фінансовій угоді та Посібнику процедури Проекту «Міський громадський транспорт України» (далі – Посібник).

РОЗДІЛ 2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 2. Предмет Угоди та підстави її укладення

2.1. Мінфін, у співпраці з Мінінфраструктури, надає Кінцевому бенефіціару частину коштів позики у розмірі до 4 500 000,0 (чотири мільйони п'ятсот тисяч) євро (далі – Частина коштів Позики) на умовах зворотності, строковості, платності та цільового використання для впровадження Підпроекту.

2.2. Мінінфраструктури, Мінфін та Кінцевий бенефіціар забезпечують контроль за виконанням Підпроекту та використанням коштів відповідно до положень Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди та зобов'язуються здійснювати свої функції наглядових установ стосовно підпроектів.

2.3. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару з урахуванням вимог, умов та термінів (строків), що зазначені в Фінансовій угоді, а також вимог, умов та термінів (строків) погоджених Сторонами в цій Угоді.

2.4. Цю Угоду укладено на виконання статті 74 Бюджетного кодексу України, відповідно до Фінансової угоди, постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями» та розпорядження Кабінету Міністрів України від 26.10.2016 № 805р «Про залучення позики від Європейського інвестиційного банку для реалізації проекту «Міський громадський транспорт в Україні».

Стаття 3. Договірне списання та забезпечення повернення Частини коштів Позики

3.1. У разі, якщо протягом дії цієї Угоди Кінцевий бенефіціар матиме будь-які поточні/депозитні рахунки у банківських установах, Мінфін у випадку невиконання або неналежного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків за цією Угодою, що полягають у сплаті будь-яких грошових сум на користь Мінфіну, матиме на підставі цієї Угоди право договірною (за платіжною вимогою Мінфіну) списання коштів із таких рахунків (крім рахунків, що відкриті з метою реалізації проектів з міжнародними фінансовими організаціями) у розмірі невиконаних зобов'язань Кінцевого бенефіціара перед Мінфіном за цією Угодою.

3.2. Для забезпечення реалізації такого права Кінцевий бенефіціар при відкритті поточних/депозитних рахунків та наявності вже відкритих рахунків у банківських установах зобов'язується:

3.2.1. шляхом внесення відповідних положень до договорів з установами банків надавати таким установам оформлені відповідно до вимог статті 26 Закону

України «Про платіжні системи та переказ коштів в Україні» та нормативних актів Національного банку України (зокрема, глави 6 Інструкції про безготівкові розрахунки в Україні в національній валюті, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 21.01.2004 № 22, зареєстрованої в Міністерстві юстиції України 29.04.2004 за № 377/8976) доручення на списання коштів на користь Мінфіну у сумах, передбачених цією Угодою, на підставі платіжних вимог Мінфіну у випадках, передбачених пунктом 3.1. цієї Угоди;

3.2.2. не пізніше 20 (двадцяти) робочих днів з дати набуття чинності цієї Угоди, а в разі відкриття рахунків у банківських установах після спливу цього строку – з дати відкриття рахунку, якщо Мінфін не встановить пізнішу дату, надати Мінфіну підтвердження банківських установ про наявність доручень, зазначених у підпункті 3.2.1. пункту 3.2. цієї Угоди та нотаріально завірених копії договорів з банками, у яких відкриті зазначені поточні/депозитні рахунки Кінцевого бенефіціара, які передбачатимуть право Мінфіну на договірне списання коштів, та повідомляти реквізити всіх зазначених рахунків.

3.3. Цією Угодою Кінцевий бенефіціар надає згоду на списання за платіжною вимогою Мінфіну з поточних/депозитних рахунків Кінцевого бенефіціара коштів на користь Держави у випадках та в порядку, встановлених цією Угодою.

3.4. Виконання зобов'язань Кінцевого бенефіціара за цією Угодою забезпечуватиметься:

3.4.1. правом договірною списання у сумі невиконаних зобов'язань на користь Держави та на вимогу Мінфіну з рахунків Кінцевого бенефіціара (підтвердження виконання підпункту 3.2.2 пункту 3.2 цієї Угоди надається до подання Запиту на вибірку Частини коштів Позики);

3.4.2. нарахуванням та сплатою пені, передбаченою цією Угодою;

3.4.3. нарахуванням та сплатою штрафу у розмірі 100% від суми невиконаного грошового зобов'язання.

Виконання Кінцевим бенефіціаром вимог цього пункту Угоди включає обов'язок Кінцевого бенефіціара вносити за погодженням з Мінфіном необхідні зміни до своїх нормативно-правових актів, пов'язаних з реалізацією підпроєкту, укладати всі необхідні договори з Мінфіном або іншими особами та сплачувати відповідні суми за такими договорами.

3.5. Кінцевий бенефіціар несе всі витрати, податки, збори, пов'язані з наданням та оформленням, реєстрацією забезпечення виконання зобов'язань за цією Угодою.

3.6. У разі, якщо Кінцевий бенефіціар не може використати Частину коштів Позики відповідно до плану платежів, тоді, підписуючи Угоду, Кінцевий бенефіціар надає свою згоду на те, що Мінфін може перенаправити кредитні транші, вибрані на рахунок його Підпроєкту, на підставі запиту Мінінфраструктури (який повинен бути затверджений Банком) на користь іншого/их Підпроєкту/ів у рамках Проєкту. Кінцевого бенефіціара повідомляють про це за 15 (п'ятнадцять) робочих днів.

Кінцевий бенефіціар має право протягом 5 (п'яти) робочих днів на заперечення таких переказів, у такому випадку подається Мініфраструктури оновлений план платежів. Перерозподіл коштів повинен бути погоджений Банком.

Стаття 4. Строк та цілі, на які надається Частина коштів Позики

4.1. Частина коштів Позики надається на фінансування Підпроєкту, який відповідає критеріям прийнятності, що визначені Додатком А до Фінансової угоди, на період, передбачений Статтями 2 та 4 Фінансової угоди.

4.2. Термін, на який надається Частина коштів Позики становить до 9 років, з дати кожної вибірки, включаючи пільговий період до - 9 місяців, від дати зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро.

4.3. Не є прийнятними для фінансування за рахунок Частини коштів Позики такі витрати:

- ПДВ, інші податки і збори;
- придбання землі;
- купівля будівель;
- технічне обслуговування та інші експлуатаційні витрати;
- придбання активів, що були у вжитку;
- відсотки під час будівництва;
- отримання ліцензій на використання негенерованих державних ресурсів (наприклад, телекомунікаційних ліцензій);
- патенти, торгові марки і товарні знаки;
- виключно фінансові операції.

4.4. Витрати, зазначені у пункті 4.3 цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроєкту, покриваються Кінцевим бенефіціаром та/або за рахунок відповідних бюджетів органів місцевого самоврядування, які отримують вигоди від реалізації Підпроєкту, або за рахунок будь-яких інших джерел, без залучення коштів ЄІВ або коштів Державного бюджету України.

Стаття 5. Порядок надання Частини коштів Позики

5.1. Частина коштів Позики надається Кінцевому бенефіціару шляхом вибірки коштів, як передбачено Статтею 1 Фінансової угоди та у порядку, визначеному цією Статтею.

5.2. Мінфін відкриває та веде поточний рахунок у євро (далі – Рахунок для одержання коштів у євро) у Акціонерному товаристві «Державний експортно-

імпортний банк України» (АТ «Укрексімбанк») або будь-якому іншому банку, який є прийнятним для ЄІБ згідно з його письмовим підтвердженням.

Для реалізації Проекту Мінфін відкриває рахунки у будь-якій валюті («Рахунки підпроектів»).

5.3. Поповнення Рахунку для одержання коштів у євро здійснюється згідно зі Статтею 1 Фінансової угоди та пунктом 6.2 Посібника на підставі поданого Мінінфраструктури Запиту на вибірку Позики.

Запит на вибірку Позики формується Мінінфраструктури на підставі Запитів на вибірку Частини коштів Позики Кінцевих бенефіціарів на Рахунок для одержання коштів у євро, який подається Мінфіну разом із підписаними відповідними договорами (контрактами).

Частина коштів Позики вважається наданою Кінцевому бенефіціару у валюті Позики (Євро) з дати, з якої Частина коштів Позики вважається наданою Україні (як правило, дата зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро) у розмірі, зазначеному Кінцевим бенефіціаром у Запиті на вибірку Частини коштів Позики.

Частина комісії за проведення оцінки ЄІБ відносно Фінансової угоди, яка сплачується Україною відповідно до пункту 1:08 Статті 1 Фінансової угоди, вважається Частиною коштів Позики, наданою Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї статті та розраховується шляхом множення суми комісії за проведення оцінки ЄІБ на частку від ділення Частини коштів позики на загальну суму позики Банку, але не більше 1 125 (одна тисяча сто двадцять п'ять) євро.

Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначаються на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance) і доводяться Мінінфраструктури до відома Кінцевих бенефіціарів після отримання інформації від ЄІБ.

5.4. Перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту здійснюється Мінфіном за Заявкою щодо перерахування Частини коштів Позики, підписаною Мінінфраструктури, яка подається разом із платіжними документами Кінцевого бенефіціара.

Заявка щодо перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро формується Мінінфраструктури на підставі платіжних документів Кінцевого бенефіціара.

5.5. Платіжні документи для перерахування Частини коштів Позики з Рахунку для одержання коштів у євро на Рахунок підпроекту та на перерахування Частини коштів Позики з Рахунку підпроекту на користь підрядника за Підпроектом готуються Кінцевим бенефіціаром (його ГВП) згідно із вимогами обслуговуючого банку.

Після отримання рахунку-фактури від підрядника (виконавця робіт, постачальника товарів та послуг) Кінцевий бенефіціар (фінансовий персонал ГВП) перевіряє відповідність виставленого рахунку-фактури умовам і положенням підписаного контракту та подає його разом із платіжним дорученням

Мінінфраструктури на погодження із наступними супроводжувальними документами:

(а) Для здійснення першого платежу за контрактом:

- i. Оригінали контракту (з усіма змінами до такого контракту, якщо вони були);
- ii. Лист від Банку про відсутність заперечень на укладення цього контракту за результатами Підсумкового звіту про результати оцінки тендеру;
- iii. Копії гарантій за контрактом (якщо такі є);
- iv. Акт прийомки для товарів, робіт (якщо такий є);
- v. Інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

(б) Для другого та подальших платежів за контрактом:

- vi. Посилання на подані документи: а(i), а(ii), а(iii) та оригінали нових змін до такого контракту (якщо це мало місце);
- vii. Акт прийомки для товарів, робіт або послуг, що стосуються платіжного доручення;
- viii. У виняткових випадках, інші документи, на які містяться посилання в контракті, якщо це ним передбачено.

5.6. Якщо оплата виконується в іноземній валюті, Кінцевий бенефіціар повинен забезпечити надання обслуговуючому банку додаткових примірників документів, які необхідні для контролю іноземної валюти.

5.7. Платіжне доручення (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), разом із супровідними документами (3 паперові примірники: для Мінінфраструктури, ГУПП та Мінфіну), підписуються (або завіряються) підписом та печаткою Кінцевого бенефіціара та надаються на погодження Мінінфраструктури (далі – Платіжні документи).

Платіжні документи подаються разом із супровідним листом у двох примірниках (по одному для Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара).

ГВП також надсилає скановані копії Платіжних документів до Мінінфраструктури та (ГУПП) на їх офіційні електронні адреси.

5.8. Мінінфраструктури підтверджує отримання Платіжних документів від Кінцевого бенефіціара зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Кінцевого бенефіціара.

Мінінфраструктури за результатами розгляду та аналізу Платіжних документів погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 3 (трьох) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінінфраструктури підписує платіжне доручення.

У разі відхилення, Платіжні документи повертаються Кінцевому бенефіціару (ГВП) з чітким зазначенням причини (причин) такого відхилення.

5.9. Після погодження Мінінфраструктури, Платіжні документи (4 паперові примірники: для Кінцевого бенефіціара, Мінінфраструктури, Мінфіну та обслуговуючого банку), супровідні документи (1 паперовий примірник для Мінфіну) разом із супровідним листом Мінінфраструктури (2 паперові примірники: один для Мінфіну та другий для Мінінфраструктури), подаються Мінфіну.

5.10. Мінфін підтверджує отримання Платіжних документів від Мінінфраструктури зазначаючи дату, час та ПІБ особи, яка їх отримала, на примірнику супровідного листа Мінінфраструктури.

Мінфін розглядає Платіжні документи та погоджує або відхиляє платіжне доручення протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання Платіжних документів.

У разі погодження, уповноважена особа Мінфіну підписує платіжне доручення та направляє його (самостійно або через довірених осіб) обслуговуючому банку разом з іншими необхідними документами для здійснення платежу.

У разі відхилення, Мінфін протягом 1 (одного) робочого дня з дати відхилення, інформує Мінінфраструктури (ГУПП) у письмовій формі, чітко зазначаючи причину (причини) відхилення Платіжних документів. Мінінфраструктури протягом 2 (двох) робочих днів повідомляє Кінцевого бенефіціара (ГВП) про відхилення Платіжних документів та його причини.

5.11. Кінцевий бенефіціар контролює наявність достатніх коштів для здійснення платежу та, у разі необхідності, подає Мінінфраструктури та Мінфіну пропозиції щодо запиту на нову вибірку.

5.12. До першого подання Платіжних документів Кінцевий бенефіціар зобов'язаний надати Мінфіну та Мінінфраструктури необхідні докази повноважень та зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка має право підписувати Платіжні документи від імені Кінцевого бенефіціара.

5.13. Мінінфраструктури забезпечує координацію подання карток із зразками підписів та супровідних документів Мінінфраструктури та Кінцевих бенефіціарів.

5.14. Мінінфраструктури інформує Кінцевих бенефіціарів про Останню дату подання Кінцевим бенефіціаром Запитів на вибірку Частини коштів Позики.

5.15. Якщо Кінцевий бенефіціар не виконує зобов'язань, покладених на нього цією Угодою, Мінфін у співпраці з Мінінфраструктури мають право: (а) припинити фінансування Підпроєкту, (б) перерозподіляти кошти відповідної Частини коштів Позики на інший Підпроєкт, та/або (с) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

5.16. Перерозподіл Частини коштів Позики з одного Підпроекту на інший здійснюється за рішенням Мінфіну за пропозицією Мінінфраструктури у разі суттєвих порушень Кінцевим бенефіціаром зобов'язань за цією Угодою (зокрема, у випадку виявлення нецільового використання Частини коштів Позики, у випадку порушень, які призведуть до значних матеріальних збитків, та становлять загрозу для реалізації Підпроекту).

У випадках перерозподілу Частини коштів Позики та/або її повернення Кінцевий бенефіціар забезпечує погашення відсотків, нарахованих до дати здійснення такого перерозподілу та/або повернення.

Стаття 6. Обслуговування та погашення Частини коштів Позики

6.1. Кінцевий бенефіціар сплачує основну суму Частини коштів Позики, відсотки та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою в повному обсязі без вирахування будь-яких зборів.

6.2. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну відсотки за користування вибраної та непогашеної Частиною коштів позики у відповідному періоді відповідно до пункту 3.01 Статті 3 Фінансової угоди та умов зазначених у Пропозиції вибірки, що була акцептована Мінфіном.

6.3. Кінцевий бенефіціар сплачує відсотки Мінфіну шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочих дні до кожної Дати Платежу та нараховується на вибрану та непогашену основну суму Частини коштів Позики з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких основна сума Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.4. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну плату за надання Частини коштів Позики у розмірі 0,5% річних від вибраної та непогашеної Частини коштів Позики.

6.5. Плата за надання Частини коштів Позики сплачується Кінцевим бенефіціаром шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок не пізніше ніж за 3 (три) робочі дні до кожної Дати Платежу та нараховується з розрахунку 360 днів у календарному році та на основі фактичної кількості днів у відповідному періоді, протягом яких частка Частини коштів Позики залишалася вибраною та непогашеною.

6.6. Кінцевий бенефіціар погашатиме кожний Транш частковими платежами, згідно з умовами графіку погашення Позики, що надається Банком відповідно до пункту 2.03 Статті 2 Фінансової угоди, термін сплати за якими настає за 5 (п'ять) робочих днів до кожної Дати Платежу (20 травня та 20 листопада). Повернення Частини коштів Позики здійснюється шляхом перерахування гривневого еквіваленту відповідної суми у валюті Частини коштів Позики (за офіційним курсом Національного банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.7. Добровільне дострокове погашення:

Мінфін на підставі запиту Кінцевого бенефіціара може звернутися до Банку з Повідомленням про добровільне дострокове погашення Траншу або його частини разом з нарахованими відсотками та компенсацією відповідно до пунктів 4.02А, 4.02В, 4.02С та 4.04 Статті 4 Фінансової угоди. У разі надсилання такого Повідомлення Кінцевий бенефіціар повинен сплатити за 5 (п'ять) робочих днів до дати дострокового погашення Суму дострокового погашення, зазначену у запиті, разом із нарахованими відсотками та компенсацією за дострокове погашення, у вказаному Мінфіном розмірі, на вказані Мінфіном рахунки.

Згідно із пунктом 4.02С Статті 4 Фінансової угоди запит на дострокове погашення є безвідкличним і обов'язковим до виконання.

Достроково погашена сума не може бути повторно запозичена.

6.8. Обов'язкове дострокове погашення відповідних сум Частини коштів Позики у випадках, визначених Статтями 4 або 10 Фінансової угоди, здійснюється Кінцевим бенефіціаром з усіма відсотками, нарахуваннями та компенсацією за дострокове погашення. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, вказані Мінфіном.

6.9. Зобов'язання Сторін за цією Угодою обраховуються у євро. Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну гривневий еквівалент відповідної суми у євро (за офіційним курсом Національного Банку України на день перерахування коштів) на вказаний Мінфіном рахунок.

6.10. Для виконання Кінцевим бенефіціаром своїх зобов'язань за цією Угодою Мінфін надсилає Кінцевому бенефіціару за 10 (десять) календарних днів до кожної дати платежу повідомлення із зазначенням суми, яка підлягає сплаті та реквізитів рахунку, на який мають бути перераховані відповідні кошти.

6.11. Якщо термін будь-якого платежу, який має бути здійснений Кінцевим бенефіціаром на користь Мінфіну за умовами цієї Угоди, припадає на святковий або неробочий день, такий платіж повинен бути здійснений Кінцевим бенефіціаром не пізніше наступного робочого дня.

6.12. У разі прострочення здійснення Кінцевим бенефіціаром платежів на користь Мінфіну за цією Угодою такі платежі здійснюються з урахуванням пені.

Пеня нараховується з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

6.13. Датою здійснення Кінцевим бенефіціаром перерахувань грошових коштів в рахунок повернення суми Частини коштів Позики, сплати відсотків, сплати комісій, інших належних до сплати сум, відповідно до умов цієї Угоди, є робочий день, в який грошові кошти списані з рахунку Кінцевого бенефіціара, про що робиться відмітка на Платіжному документі банком, в якому відкрито рахунок Кінцевого бенефіціара. Копія Платіжного документа завіряється уповноваженою особою Кінцевого бенефіціара та надається Мінфіну.

6.14. Суми грошових коштів, які сплачуються Кінцевим бенефіціаром Мінфіну відповідно до умов цієї Угоди та фактично надійшли, спрямовуються на погашення в наступній черговості: сплата відсотків за користування Частиною коштів Позики, суми комісій, основної суми Частини коштів Позики, інших належних до сплати сум.

6.15. У разі, якщо ЄІБ затримає, призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики або її частку, Мінфін, відповідно, затримає, призупинить, відстрочить, скасує або анулює Частину коштів Позики для Кінцевого бенефіціара. У разі якщо, внаслідок цього Україна буде зобов'язана на вимогу ЄІБ сплатити будь-які компенсації, нарахування, платежі, комісії (зокрема компенсацію за затримку, відстрочення, анулювання, дострокове погашення тощо), Кінцевий бенефіціар зобов'язаний також буде сплатити ці нараховані ЄІБ компенсації, нарахування, платежі, комісії. Вказані кошти Кінцевий бенефіціар повинен буде перерахувати у розмірах, у порядку, у строки, повідомлені Мінфіном, і на рахунки, вказані Мінфіном.

РОЗДІЛ 3: ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

Стаття 7. Обов'язки Мінфіну

7.1. Мінфін зобов'язаний:

7.1.1. у співпраці з Мінінфраструктури надавати Частину коштів Позики Кінцевому бенефіціару відповідно до цієї Угоди на прийнятних для ЄІБ умовах та з врахуванням положень Фінансової угоди та Посібника;

7.1.2. інформувати Мінінфраструктури про Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, визначені на підставі основних умов надання відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

7.1.3. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про перерозподіл Частини коштів Позики або припинення фінансування Підпроекту.

протягом 3 (трьох) календарних днів з моменту настання такої події із зазначенням причин такого перерозподілу або припинення;

7.1.4. інформувати Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара про внесення ЄІБ будь-яких змін чи доповнень в документи, які стосуються фінансування Підпроєкту;

7.1.5. здійснювати контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики (в межах своїх повноважень);

7.1.6. на обґрунтовану вимогу Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара надавати їм інформацію з метою належного виконання останніми своїх зобов'язань за Фінансовою угодою та цією Угодою;

7.1.7. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою (в межах своїх повноважень).

Стаття 8. Обов'язки Мінінфраструктури

8.1. Мінінфраструктури зобов'язане:

8.1.1. здійснювати загальний нагляд та контроль за виконанням Підпроєкту, включаючи підготовку, нагляд, моніторинг та оцінку Підпроєкту, а також перегляд результатів оцінки Підпроєкту;

8.1.2. забезпечити контроль за цільовим використанням Частини коштів Позики виключно на фінансування цілей Підпроєкту (в межах своїх повноважень). У випадку виявлення нецільового використання коштів Частини коштів Позики Кінцевим бенефіціаром, надавати Мінфіну пропозиції щодо призупинення фінансування Підпроєкту;

8.1.3. забезпечити, що Кінцевий бенефіціар:

придбаватиме устаткування, забезпечуватиме замовлення послуг та інших робіт для Підпроєкту шляхом прийнятної процедури закупівель, що є прийнятною для ЄІБ та відповідає його політикам і стандартам, зазначеним в Керівництві щодо закупівель ЄІБ та викладеним в Посібнику;

дозволятиме незалежним спостерігачам відвідувати його приміщення під час усіх етапів проведення тендерів;

реалізує право ЄІБ відносно проведення тендерів за Підпроєктом згідно зі Статтею 6 Фінансової угоди;

забезпечить, аби підрядний договір за Підпроєктом містив:

вимогу до підрядника оперативно інформувати ЄІБ, Мінфін і Мінінфраструктури про обґрунтоване обвинувачення, скаргу або інформацію щодо Забороненої поведінки щодо Підпроєкту;

вимогу до підрядника вести бухгалтерські книги і записи щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроєктом;

право ЄІБ, щодо Забороненої поведінки, переглядати бухгалтерські книги і записи підрядника щодо усіх фінансових операцій та видатків у зв'язку із Підпроєктом та робити їх копії;

8.1.4. забезпечити виконання зобов'язань України за Фінансовою угодою, крім тих, що безпосередньо належать до компетенції Мінфіну, в тому числі

забезпечувати залучення до виконання Фінансової угоди та Підпроєкту інших державних органів відповідно до їх компетенції, забезпечувати прийняття у разі потреби відповідних нормативно-правових та інших актів;

8.1.5. забезпечити контроль за підготовкою Кінцевим бенефіціаром та надання ЄІБ та Мінфіну необхідних звітів, документів та інформації, передбачених Фінансовою угодою, Посібником та цією Угодою, а також іншої інформації щодо використання Частини коштів Позики, які ЄІБ та/або Мінфін можуть запросити;

8.1.6. забезпечити контроль за зберіганням Кінцевим бенефіціаром протягом шести років після отримання ЄІБ звіту про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття Частини коштів Позики, всіх документів (контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату, тощо), які підтверджують такі витрати, а також інших документів, що стосуються виконання Підпроєкту;

8.1.7. забезпечити через Кінцевого бенефіціара, щоб документи та рахунки згадані в підпункті 8.1.6 пункту 8.1. цієї Угоди охоплювалися річним аудитом і щоб звіт про такий аудит містив окремий висновок аудиторів про те, чи можуть видаткові відомості, подані протягом такого фінансового року, а також процедури та внутрішній контроль, що використовуються під час їхньої підготовки, достовірно підтверджувати відповідні випадки зняття коштів;

8.1.8. забезпечити надання Кінцевим бенефіціаром звітності відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проєктів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

8.1.9. на письмові запити Мінфіну забезпечити надання інформації, пов'язаної з виконанням Підпроєкту відповідно до своїх повноважень, та вчасно інформувати Мінфін про причини, що перешкоджають або можуть завдати шкоди досягненню цілей Фінансової угоди та/або виконанням обов'язків Мінінфраструктури та/або Кінцевого бенефіціара за цією Угодою, Фінансовою Угодою;

8.1.10. після впровадження Підпроєкту, але в будь-якому випадку не пізніше, ніж через 4 (чотири) місяці після його завершення, забезпечити контроль в межах своєї компетенції за складанням Кінцевим бенефіціаром звіту про виконання Підпроєкту в такому обсязі і з таким рівнем деталізації, як це вимагається ЄІБ та законодавством України;

8.1.11. до першого подання Платіжних документів надати Мінфіну необхідні докази повноважень на підписання відповідних платіжних документів для використання Частини коштів Позики, а також зразки підпису (підписів) особи (осіб), яка (які) має (мають) право підписувати платіжні документи;

8.1.12. погоджувати з Мінфіном прийняття або внесення змін до своїх нормативно-правових актів, якщо такі акти або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроєкту;

8.1.13. надавати Мінфіну копії усіх звітів та документів щодо Підпроєкту, які Мінінфраструктура надаватиме ЄІБ;

8.1.14. у межах своєї компетенції з метою виконання Фінансової угоди та цієї Угоди забезпечити, у разі необхідності, внесення необхідних змін до своїх нормативно-правових актів;

8.1.15. не передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам;

8.1.16. забезпечити виконання зобов'язань, у тому числі Кінцевим бенефіціаром, положень Фінансової угоди, у тому числі Статті 6, пунктів 8.01, 8.02, 8.03, 8.04 Статті 8 Фінансової Угоди;

8.1.17. забезпечити належне впровадження Кінцевим бенефіціаром Підпроєкту, належне виконання ним умов Фінансової угоди та цієї Угоди, вживати всіх незаборонених законодавством України заходів з метою забезпечення належного виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків в рамках Підпроєкту;

8.1.18. шляхом отримання письмового підтвердження Кінцевого бенефіціара забезпечити відсутність будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроєкту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно із Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроєкту іншими донорами компонентів Підпроєкту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ щодо фінансування інших компонентів будь-якого Підпроєкту, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

8.1.19. довести до відома Кінцевого бенефіціара всі застосовні політики та керівні настанови ЄІБ, у тому числі (без обмеження) Екологічні та соціальні стандарти, Керівництво із закупівель ЄІБ, Посібник тощо та забезпечити їх виконання Кінцевим бенефіціаром;

8.1.20. усувати прийнятним для ЄІБ способом, та у строки, повідомлені ЄІБ Мінінфраструктури, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з Підпроєктом будь-якою особою при реалізації Підпроєкту;

8.1.21. інформувати Мінфін про необхідність призупинення уповноваження на будь-який Підпроєкт та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

8.1.22. доводити до відома Кінцевого бенефіціара Основні умови, на яких надається Частина коштів Позики, які визначаються на підставі основних умов відповідного Траншу (Disbursement Offer/Acceptance);

8.1.23. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

Стаття 9. Обов'язки Кінцевого бенефіціара

9.1. Кінцевий бенефіціар зобов'язаний:

9.1.1. належним чином виконувати свої зобов'язання за цією Угодою, дотримуватись вимог Фінансової угоди, виконувати всі вимоги та запити

Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Підпроєкту, включно, але не обмежуючись належною підготовкою платіжних та супровідних документів;

9.1.2. належним чином реалізувати Підпроєкт (використати в строк та за цільовим призначенням Частину коштів Позики, дотримуючись всіх вимог цієї Угоди, Фінансової угоди, Правил та процедур затверджених та схвалених ЄІБ тощо). Відповідати за реалізацію Підпроєкту;

9.1.3. відповідно до положень цієї Угоди своєчасно повернути Частину коштів Позики та сплатити відсотки, а також інші нарахування, здійснені відповідно до цієї Угоди;

9.1.4. передбачати у своєму бюджеті на кожний фінансовий рік суми коштів, необхідні для обслуговування та погашення Частини коштів Позики у відповідному році. Загальна сума обслуговування Частини коштів Позики у фінансовому році повинна бути включена до бюджету Кінцевого бенефіціара на той самий рік;

9.1.5. сплачувати будь-який податок, мито, обов'язковий платіж, збір або інші платежі або утримання аналогічного характеру (у тому числі будь-які штрафи або відсотки до сплати у зв'язку з будь-якою їх несплатою або несвоечасною сплатою), включаючи реєстраційні збори, що виникають у зв'язку з укладанням або виконанням цієї Угоди або будь-якого пов'язаного документа та у процесі створення, оформлення, реєстрації або звернення стягнення на будь-яке забезпечення Частини коштів Позики;

9.1.6. сплачувати основну суму, відсотки, відшкодування та інші суми, що підлягають сплаті за цією Угодою та Фінансовою угодою, в повному обсязі без вирахування будь-яких національних або місцевих зборів за умови, що, якщо Кінцевий бенефіціар зобов'язаний зробити будь-яке таке відрахування, його буде додано до належного ЄІБ платежу таким чином, щоб чиста сума, отримана ЄІБ після його вирахування, дорівнювала сумі, що підлягає сплаті;

9.1.7. сплачувати усі платежі і витрати, у тому числі оплату професійних послуг, витрати на банківське обслуговування чи обмін валюти, які понесені у зв'язку з підготовкою, підписанням, виконанням, примусовим виконанням та припиненням цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, будь-якої поправки, доповнення чи відмови від прав стосовно цієї Угоди чи будь-якого пов'язаного з нею документа, а також під час внесення змін, створення і реалізації будь-якого забезпечення для Частини коштів Позики;

9.1.8. покрити витрати, зазначені у пункті 4.3. цієї Угоди, пов'язані з реалізацією Підпроєкту за рахунок власних коштів, або за рахунок будь-яких джерел, без залучення коштів ЄІБ або коштів Державного бюджету України;

9.1.9. погоджувати з Мінфіном, Мінінфраструктури прийняття або внесення змін до своїх документів, якщо такі акти або зміни до них матимуть вплив на реалізацію Підпроєкту;

9.1.10. реалізовувати свої права та виконувати свої обов'язки в рамках Підпроєкту таким чином, щоб забезпечити захист інтересів України, Мінфіну, та Мінінфраструктури, сприяти виконанню положень Фінансової угоди та досягнення цілей, задля яких надається Частина коштів Позики;

9.1.11. інформувати Мінфін та Мінінфраструктури про вчинення правочинів, які можуть мати вплив на реалізацію Підпроєкту, протягом п'яти робочих днів з дня їх вчинення;

9.1.12. надати Мінінфраструктури та Мінфіну письмове підтвердження щодо відсутності будь-якого подвійного фінансування одних і тих же компонентів Підпроєкту з інших коштів, наданих ЄІБ, будь-то згідно з Фінансовою угодою або іншим чином, або інших коштів, наданих іншими донорами. Для уникнення непорозуміння це зобов'язання:

(А) не забороняє будь-яке співфінансування Підпроєкту іншими донорами компонентів будь-якого Підпроєкту;

(Б) не застосовується до поєднання грантів від донорів із коштами ЄІБ, про які ЄІБ був повідомлений і які були обґрунтовані так, що це є задовільним для ЄІБ;

9.1.13. забезпечити здійснення необхідних та достатніх заходів для забезпечення наявності коштів (співфінансування Підпроєкту) у тій частині, що не покривається Частиною коштів Позики;

9.1.14. після підписання цієї Угоди надати Мінфіну та Мінінфраструктури рішення про затвердження Миською радою цієї Угоди;

9.1.15. забезпечити створення та функціонування групи впровадження Підпроєкту відповідно до пункту 8 Преамбули Фінансової угоди та пункту 2.1.6 Посібника;

9.1.16. здійснювати закупівлі товарів, робіт та послуг в рамках Підпроєкту згідно з Керівництвом щодо закупівель ЄІБ, пункту 6.04 Статті 6 Фінансової угоди та Розділу 7 Посібника;

9.1.17. якщо ЄІБ не надав попереднього погодження у письмовій формі, не приймати рішень та не укладати правочинів щодо майна та активів Підпроєкту (п. (ii) (a) Статті 6.05 Фінансової угоди);

9.1.18. страхувати всі роботи та майно, що входять до складу Підпроєкту, відповідно до галузевої практики в Україні стосовно подібних робіт громадського значення (п. (iii) (a) Статті 6.05 Фінансової угоди);

9.1.19. підтримувати чинність усіх прав, також усіх Уповноважень, необхідних для виконання та функціонування Підпроєкту, в т.ч. Екологічні і соціальні стандарти (п. (b) Статті 6.05 Фінансової угоди);

9.1.20. виконувати зобов'язання за пунктами 6.07 та 6.08 Статті 6 Фінансової угоди;

9.1.21. у разі необхідності залучення та використання послуг консультантів здійснювати це відповідно до положень розділів 5 та 7 Посібника;

9.1.22. забезпечити проведення прийнятними для Мінфіну та Мінінфраструктури аудиторями, що мають відповідну ліцензію та досвід проведення аудиту інвестиційних проєктів, щорічного аудиту діяльності ГВП, спрямованої на реалізацію Підпроєкту, та надавати Мінфіну та Мінінфраструктури копію аудиторського висновку за результатами зазначеного аудиту, завірені копії своєї фінансової звітності за звітний рік, а також іншу інформацію та копії документів, які письмово запитують Мінфін та Мінінфраструктури;

9.1.23. забезпечувати, щоб звіти зазначених аудиторів містили висновки про те, чи підтверджують надані платіжні/фінансові документи витрати Частини коштів Позики, а також чи дозволяють застосовані процедури та внутрішня система контролю достовірно та повно відображати використання Частини коштів Позики;

9.1.24. на додаткову вимогу Банку та/або Мінфіну або Мінінфраструктури надавати будь-яку іншу інформацію стосовно зазначених документів, рахунків та проведеного аудиту;

9.1.25. передавати Банку, Мінфіну, Мінінфраструктури звіт про аудит за фінансовий рік, у якому було зроблене останнє зняття коштів Частини коштів Позики, всі документи (зокрема, контракти, замовлення, рахунки-фактури, рахунки до сплати, розписки про сплату й інші документи), які стосуються діяльності Кінцевого бенефіціара, пов'язаної із досягненням цілей Підпроєкту, та які підтверджують відповідні витрати;

9.1.26. на звернення Мінфіну надавати йому всю необхідну інформацію для ведення документації, що відображає витрати, для покриття яких виділяється Частина коштів Позики на підставі звітів про цільове використання раніше витраченої Частини коштів Позики;

9.1.27. надавати Мінінфраструктури (ГУПП) та Мінфіну копії звітів;

9.1.28. вчасно інформувати Мінфін, Мінінфраструктури (ГУПП) про будь-які події чи обставини, що перешкоджають або можуть завадити реалізації Підпроєкту та/або виконанню обов'язків Кінцевого бенефіціара, в тому числі поверненню чи обслуговуванню Частини коштів Позики;

9.1.29. надавати у порядку та у строки, звітність відповідно до положень постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2016 № 70 «Про порядок підготовки, реалізації, проведення моніторингу та завершення реалізації проєктів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями»;

9.1.30. після завершення впровадження Підпроєкту (використання Частини коштів Позики), скласти та подати Мінінфраструктури інформацію необхідну для підготовки Остаточного звіту про виконання Підпроєкту;

9.1.31. надавати представникам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку або уповноваженим Мінфіном, Мінінфраструктури або Банком аудиторам для перевірки документи щодо товарів, робіт або послуг, які були придбані за рахунок Частини коштів Позики, будь-які бухгалтерські документи, що стосуються реалізації Підпроєкту, а також надавати зазначеним особам доступ до відповідних будівельних майданчиків, будівель, сховищ та продукції;

9.1.32. зберігати протягом не менше 6 (шести) років після завершення реалізації Підпроєкту всі документи (контракти, замовлення, рахунки-фактури, чеки, розписки та інші документи), що підтверджують цільове використання коштів Частини коштів Позики;

9.1.33. вести документацію та рахунки з метою відображення стану реалізації Підпроєкту, обсягів та напрямків використання Частини коштів Позики таким чином, щоб це задовольняло вимогам Мінфіну, Мінінфраструктури та Банку;

9.1.34. забезпечити ведення бухгалтерського обліку, підготовку та подання фінансової та бюджетної звітності до Мінінфраструктури та Мінфіну;

9.1.35. подавати до Мінінфраструктури (ГУПП) у визначені строки звіти, передбачені пунктом 9.2.4 Посібника;

9.1.36. сприяти розслідуванням Банку та інших компетентних установ або органів Європейського Союзу стосовно будь-якого заявленого або підозрюваного

факту Забороненої поведінки і надавати Банкові всієї необхідної допомоги в цілях, описаних у цій статті, або гарантувати, що вона буде Банкові надана.

9.1.37. забезпечити підготовку та схвалення до завершення Підпроєкту і не пізніше, ніж через чотири роки після набуття чинності Фінансовою угодою (тобто до 11 травня 2021р.) План сталої міської мобільності (ПСММ), форма та зміст якого задовольнятимуть Банк;

9.1.38. усувати прийнятним для Мінінфраструктури, Мінфіну та ЄІБ способом та у встановлені ними строки, будь-які недоліки, помилки, упущення або порушення, виявлені у зв'язку з Підпроєктом будь-якою особою при реалізації Підпроєкту;

9.1.39. забезпечити, що договори (контракти), укладені для реалізації Підпроєкту, містять положення, які дозволяють Мінінфраструктури та Мінфіну розслідувати або припиняти будь-які заявлені або підозрювані випадки Забороненої поведінки у зв'язку з Підпроєктом;

9.1.40. не вступати в ділові стосунки з будь-яким Суб'єктом санкцій (у визначенні Фінансової угоди), та не надавати ніяких коштів будь-якому Суб'єкту санкцій або на користь Суб'єкта санкцій прямо або опосередковано;

9.1.41. до завершення Підпроєкту і не пізніше, ніж через п'ять років після набуття чинності Фінансової угоди (тобто до 11 травня 2022р.) укласти з комунальним транспортним підприємством договір на надання громадських послуг для забезпечення перевезень міським пасажирським транспортом, у якому будуть відображені вимоги Регламенту 1370/2007 щодо фінансового та організаційного управління наземними пасажирськими перевезеннями або який буде розроблено іншим чином так, щоб його форма та зміст задовольняли Банк;

9.1.42. вживати всіх необхідних заходів щодо належного виконання підрядними організаціями своїх обов'язків в рамках реалізації Підпроєкту;

9.1.43. виконувати інші зобов'язання, визначені Фінансовою угодою та цією Угодою.

9.2. Кінцевий бенефіціар без попередньої згоди Мінфіну та відповідно до законодавства не повинен:

9.2.1. виступати заставодавцем, гарантом або особою, яка надає майнове забезпечення, отримувати кредит або кредити від фінансових установ або з інших джерел;

9.2.2. укладати угоди про партнерство, розподіл прибутку, про виплату роялті або інші угоди, за якими доходи та прибутки Кінцевого бенефіціара будуть або можуть бути розподілені з будь-якою іншою стороною;

9.2.3. продавати, передавати або інакше відчужувати свої основні виробничі активи у розмірі більше, ніж 10% основних засобів (в єдиній операції, чи в серії операцій);

9.2.4. вносити зміни або погоджуватись на внесення змін до Підпроєкту, стосовно Запиту на виділення коштів позики;

9.2.5. передавати свої права та обов'язки за цією Угодою третім особам.

Стаття 10. Права Мінфіну

10.1. Мінфін має право:

10.1.1. здійснювати контроль за цільовим використанням Кінцевим бенефіціаром Частини коштів Позики шляхом перевірки відповідних документів Кінцевого бенефіціара, які повинні бути надані у відповідь на запити Мінфіну, та шляхом проведення перевірок оригіналів первинної бухгалтерської документації Кінцевого бенефіціара, що повинні зберігатися ним та Мінінфраструктури (ГУПП) протягом 6 (шести) років після завершення Підпроєкту;

10.1.2. призупинити (з подальшим повідомленням ЄІБ) право Кінцевого бенефіціара отримувати Частини коштів Позики у разі порушення Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків перед Мінінфраструктури, Мінфіном, ЄІБ, а також уповноваження Кінцевого бенефіціара на будь-який Підпроєкт та виплату будь-якої Частини коштів Позики Кінцевому бенефіціару, стосовно якого або управлінського персоналу якого ведеться розслідування відповідним органом у зв'язку з будь-якою Забороненою поведінкою;

10.1.3. здійснювати договірне списання коштів з рахунків Кінцевого бенефіціара у випадках та у порядку, передбаченому Статтею 3 цієї Угоди;

10.1.4. погоджувати/відхиляти платіжні документи на використання Частини коштів Позики для реалізації Підпроєкту у порядку передбаченому пунктом 5.10 Статті 5 цієї Угоди;

10.1.5. перерозподіляти, на запит Мінінфраструктури та за погодженням з Банком, невикористані кредитні кошти відповідно до порядку, який передбачений пунктом 3.6 Статті 3 цієї Угоди;

10.1.6. отримувати від Мінінфраструктури, Кінцевого бенефіціара (ГВП) звіти, висновки, будь-яку інформацію щодо Підпроєкту. Вимагати надання будь-яких документів, звітів, висновки за цією Угодою та Фінансовою угодою;

10.1.7. повністю або частково припинити, призупинити надання Частини коштів Позики, або анулювати частину належної до надання за цією Угодою суми таких коштів, якщо Банк повністю або частково припинить/призупинить надання коштів Позики або анулює частину Позики;

10.1.8. у випадку порушення Кінцевим бенефіціаром або її ГВП умов цієї Угоди, Фінансової угоди застосувати обмежувальні заходи, передбачені цією Угодою, Фінансовою угодою та чинним законодавством;

10.1.9. видавати довіреності для уповноваження Мінінфраструктури та Кінцевого бенефіціара для співпраці з обслуговуючим банком від імені Мінфіну, для:

подання належним чином підписаних платіжних документів для оплати з Рахунку підпроєкту,

одержання банківських виписок та/або вчинення будь-яких інших зазначених дій, необхідних для реалізації Підпроєкту та Проєкту;

10.1.10. у будь-який час направляти своїх офіційних представників або аудиторів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара та (ГВП), яка стосується реалізації Підпроєкту та виконання умов цієї Угоди, Фінансовою угоди

та технічного опису Підпроєкту, який міститься у Запиті на виділення коштів позики;

10.1.11. здійснювати інші дії, передбачені цією Угодою.

Стаття 11. Права Мінінфраструктури

11.1. Мінінфраструктури має право:

11.1.1. вимагати від Кінцевого бенефіціара надання звітів цільового використання Частини коштів Позики, а також документів, що підтверджують достовірність наведених у цих звітах відомостей;

11.1.2. здійснювати прямий та/або непрямий контроль (нагляд, моніторинг, аудит тощо) за використанням Частини коштів Позики та реалізацією Підпроєкту. Направляти спеціалістів, консультантів, аудиторів, залучати представників контролюючих державних органів для проведення перевірки діяльності Кінцевого бенефіціара, запитувати та отримувати будь-яку інформацію та документи, пов'язані із реалізацією Підпроєкту;

11.1.3. надсилати запити до Банку, Мінфіну та Кінцевого бенефіціара щодо отримання інформації, яка необхідна Мінінфраструктури для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою, Посібником та Фінансовою угодою;

11.1.4. направляти Мінфіну, за погодженням з Банком, запит на перерозподіл невикористаних коштів Позики для Кінцевого бенефіціара на інші підпроєкти у рамках Проєкту, відповідно до пункту 3.6. Статті 3 цієї Угоди;

11.1.5. вимагати від Кінцевого бенефіціара:
виконання всіх заходів, спрямованих на досягнення цілей цієї Угоди, Фінансової угоди;

дотримання всіх процедур затверджених та схвалених ЄІБ, актів Мінінфраструктури, Мінфіну щодо реалізації Фінансової угоди;

надання необхідних документів та інформації;

реагування на запити Мінінфраструктури, Мінфіну;

надання необхідних уповноважень для реалізації своїх зобов'язань.

Стаття 12. Права Кінцевого бенефіціара

12.1. Кінцевий бенефіціар має право:

12.1.1. запитувати у Мінфіну, Мінінфраструктури інформацію, необхідну йому для виконання своїх обов'язків за цією Угодою;

12.1.2. розпоряджатися Частиною коштів Позики в межах суми, необхідної для виконання Підпроєкту та за умови дотримання цілей Підпроєкту та технічного опису, наданого у Запиті на виділення коштів;

12.1.3. звертатись до Мінфіну із запитом щодо добровільного дострокового погашення Частини коштів Позики або її частки, яке здійснюється відповідно до

Статті 4 Фінансової угоди та пункту 6.7 Статті 6 цієї Угоди та Основних умов погашення Частини коштів Позики;

12.1.4. обирати постачальників, які задовольняють Банк (Керівництво щодо закупівель ЄІБ, пункт 6.04 статті 6 Фінансової угоди та Розділ 7 Посібника) та укладати договори з обраним учасником тендеру з метою досягнення цілей Підпроєкту, з дотриманням умов Фінансової угоди, Посібника та цієї Угоди;

12.1.5. надсилати запити до Мінфіну, Мінінфраструктури щодо отримання інформації, яка необхідна йому для виконання своїх обов'язків згідно з цією Угодою;

12.1.6. отримувати від Мінфіну, Мінінфраструктури, та Банку будь-які роз'яснення, консультації тощо, необхідні для виконання Підпроєкту;

12.1.7. у будь-який момент, звернувшись письмово до Мінфіну та Мінінфраструктури (ГУПП), скасувати повністю чи частково, з негайним набуттям чинності, невибрану частку Частини коштів Позики. Однак, це повідомлення не поширюється на прийняту частину коштів Позики, запланована дата вибірки якої припадає на 10-денний період (робочі дні) від дати повідомлення;

12.1.8. Кінцевий бенефіціар до завершення строку реалізації Підпроєкту не має права:

допускати виникнення у себе будь-якої заборгованості, яка заважатиме здатності Кінцевого бенефіціара виконувати свої обов'язки за цією Угодою;

передавати свої права та обов'язки за цією Угодою, третім особам;

приймати будь-які рішення, видавати документи, що можуть мати негативні наслідки для реалізації Підпроєкту чи виконання зобов'язань за цією Угодою;

оскаржувати цю Угоду, документи Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ (акти, правила, процедури, порядки тощо), Фінансову угоду, надання всіх уповноважень, допусків представникам Мінінфраструктури, Мінфіну, ЄІБ тощо після підписання цієї Угоди та автоматично прийняття вимог вищезазначених документів;

у разі отримання через Мінінфраструктури письмового «Заперечення» ЄІБ на реалізацію Підпроєкту в цілому або на здійснення будь-яких заходів в рамках Підпроєкту, оскаржувати таке рішення. Рішення ЄІБ є остаточним і безапеляційним.

РОЗДІЛ 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

Стаття 13. Відповідальність Сторін

13.1. За невиконання або неналежне виконання положень цієї Угоди Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.

13.2. За порушення зобов'язань за цією Угодою та Фінансовою угодою до Сторін застосовуються обмежувальні та інші заходи, визначені цією Угодою та Фінансовою угодою.

13.3. За достовірність всієї інформації, документів та уповноважень, наданих в рамках реалізації цієї Угоди та Фінансової угоди, особисту відповідальність несуть уповноважені особи Сторін на підписання та надання такої інформації та документів.

13.4. Кінцевий бенефіціар несе повну відповідальність за цільове та ефективне використання Частини коштів Позики згідно із українським законодавством.

Кінцевий бенефіціар несе відповідальність за дії найнятих для реалізації Підпроєкту підрядних організацій, за невиконання або неналежне виконання ними своїх обов'язків.

13.5. За невиконання або неналежне виконання Кінцевим бенефіціаром своїх обов'язків із своєчасного повернення основної суми Частини коштів Позики, сплати відсотків за користування Позикою та інших платежів за цією Угодою, Кінцевий бенефіціар сплачує Мінфіну пеню з розрахунку 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла на період, за який стягується пеня, від суми недоплати, розрахованої за кожний день прострочення платежу, в порядку, передбаченому чинним законодавством України.

13.6. За умови отримання від ЄІБ повідомлення про невиконання Кінцевим бенефіціаром будь-якого зобов'язання, покладеного на нього в обмін на Частину коштів Позики, Мінінфраструктури і Мінфін можуть застосувати до Кінцевого бенефіціара один із наведених нижче варіантів: (а) припинити фінансування Підпроєкту, (б) перерозподілити кошти Частини коштів Позики на інший Підпроєкт, та/або (с) вимагати повернення суми, яка була надана Кінцевому бенефіціару.

Стаття 14. Форс-мажорні обставини

14.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання цієї Угоди та виникли поза волею Сторін (обставини непереборної сили визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні»).

14.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цією Угодою внаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) календарних днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону та ЄІБ у письмовій формі (факсом, електронною поштою, рекомендованим листом із позначкою адресата про отримання такого повідомлення).

14.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідний документ, який видається Торгово-промисловою палатою України.

14.4. Сторона, яка постраждала внаслідок дії обставин непереборної сили, має право на продовження строку виконання своїх зобов'язань на строк дії обставин непереборної сили (шляхом укладання додаткової угоди про продовження терміну виконання зобов'язань). Ця умова виконується за погодженням ЄІБ щодо строків реалізації Підпроекту.

14.5. У разі настання дії обставин непереборної сили (в залежності від її складності, строків тривання та наслідків, які вона спричинила) після 30-ти днів дії обставин непереборної сили Сторони із залученням ЄІБ вирішують питання, розглядають доцільності та можливості подальшої реалізації Підпроекту та цієї Угоди, про що приймають відповідне рішення та повідомляють ЄІБ.

Стаття 15. Вирішення спорів

15.1. Сторони цієї Угоди вживають всіх можливих заходів для мирного урегулювання будь-яких спорів чи розбіжностей між ними, що виникають з приводу реалізації цієї Угоди.

15.2. Якщо будь-який спір не може бути врегульований за згодою Сторін, він врегульовується у судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 16. Внесення змін та/або доповнень до Угоди

16.1. Внесення будь-яких доповнень та/або змін до цієї Угоди буде взаємно погоджуватися шляхом належного підписання Сторонами додаткової угоди про внесення змін та/або доповнень, яка повинна бути погоджена Банком і буде вважатися невід'ємною частиною цієї Угоди.

16.2. Внесення доповнень та/або змін до цієї Угоди у зв'язку з ініціативою Банку, змінами процедур Банку, Фінансової угоди чи українського законодавства забезпечується Мінфіном, Мінінфраструктури (відповідно до повноважень) та відбувається шляхом негайного підписання додаткової угоди.

16.3. Додаткові угоди про внесення змін та/або доповнень набувають чинності з дня їх підписання.

Стаття 17. Розірвання Угоди

17.1. У разі грубого порушення Кінцевим бенефіціаром своїх зобов'язань за цією Угодою, і якщо таке порушення ставить під загрозу виконання Мінфіном,

Мінінфраструктури своїх зобов'язань за Фінансовою угодою, Мінфін, Мінінфраструктури мають право в односторонньому порядку розірвати цю Угоду, повідомивши про це Кінцевого бенефіціара у 20-денний строк до дати розірвання. Про одностороннє розірвання одночасно повідомляється ЄІБ.

17.2. Порядок погашення Частини коштів Позики та здійснення інших платежів доводяться до відома Кінцевому бенефіціару.

Стаття 18. Строк дії Угоди

18.1. Ця Угода набуває чинності з дня її підписання уповноваженими представниками Сторін але не раніше дня затвердження її Міською радою.

18.2. Угода припиняє свою дію з дня, наступного за днем, виконання всіх зобов'язань за цією Угодою.

РОЗДІЛ 5. ІНШІ УМОВИ

Стаття 19. Примірники Угоди

19.1. Угоду складено на 27 сторінках у 3 (трьох) оригінальних примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Стаття 20. Законодавство, яким керуються Сторони

20.1. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

Стаття 21. Форма повідомлень та інших документів

21.1. Будь-які передбачені цією Угодою повідомлення, запити та інше, повинні здійснюватися у письмовій формі. Такі повідомлення чи запити вважаються відповідно наданими або здійсненими за умови, коли вони доставлені кур'єром, поштою, телеграфом, телефоном, телексом чи факсимільним зв'язком Стороні Угоди, якій вони повинні бути переданими чи здійсненими за вказаною нижче адресою чи будь-якою іншою адресою, яку Сторона зазначить письмово іншій Стороні для здійснення таких повідомлень.

21.2. Вся інформація і документи, які подаються Сторонами до ЄІБ, готуються на українській та англійській мовах.

Стаття 22. Право доступу та розслідування

22.1. Сторони визнають, що Банк або Мінфін або Мінінфраструктури можуть бути зобов'язані передати інформацію стосовно Підпроекту будь-якій компетентній установі або органу Європейського Союзу, як того вимагають відповідні обов'язкові положення європейського законодавства.

РОЗДІЛ 6. АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Стаття 23. Міністерство фінансів України:

23.1. Адреса та індекс: Україна, 01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2.
Телефон: (044) 2065888, 2775482, факс: 2538243, 2775482,
email: infomf@minfin.gov.ua ifisdepartment@minfin.gov.ua

Стаття 24. Міністерство інфраструктури України:

24.1. Адреса та індекс: Україна, 01135, Київ, проспект
Перемоги, 14.
Телефон: (044) 3514096, 3514901, факс: 3514845, email: vhrytsenko@mtu.gov.ua

Стаття 25. Миколаївська міська рада:

25.1. Адреса та індекс: Україна, 54001, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 20
Телефон. (0512) 37-31-43, email: nikfin@mkrada.gov.ua.

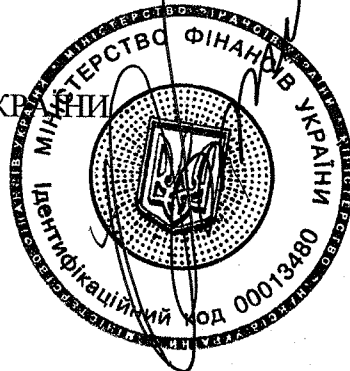
Стаття 26. Зміни відомостей, зазначених в цьому Розділі

26.1. Сторони зобов'язуються негайно письмово повідомити одна одну у випадку зміни відомостей, вказаних у Розділі 6 цієї Угоди.

НА ПОСВІДЧЕННЯ ЦЬОГО СТОРОНИ, діючи через своїх належним чином уповноважених представників, уклали Угоду в м. Києві "16" зрудня 2020 року.

ЗА МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ

Заступник міністра



Олександр КАВА

ЗА МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ

Заступник Міністра
з питань європейської
інтеграції

Горбун



ЗА МИКОЛАЇВСЬКУ МІСЬКУ РАДУ

Директор департаменту фінансів
Миколаївської міської ради



Заступник Віра
Савоєвська